

User's Manual

Product Name: Data Communicator
Model Number: KDUG200

Please print this document in A4 size.

Table of Contents

1	PREFACE.....	2
1.1	<i>DISCLAIMER</i>	2
1.2	<i>INTENDED USAGE</i>	2
1.3	<i>COMPLIANCE INFORMATION</i>	2
2	Document Information.....	2
3	Specification of Hardware.....	3
3.1	<i>Outline Dimensions and Mass</i>	3
3.2	<i>Radio frequency</i>	3
4	Compliance Notice.....	4
4.1	<i>European Union</i>	4
4.2	<i>Great Britain</i>	7
4.3	<i>Serbia</i>	8
4.4	<i>Djibouti</i>	8
4.5	<i>Україна (Ukraine)</i>	9
4.6	<i>Mauritania</i>	10
4.7	<i>Morocco</i>	10
4.8	<i>Zambia</i>	10

1 PREFACE

1.1 DISCLAIMER

Komatsu Ltd. reserves the right to make modifications, additions, and deletions to this document due to typographical errors, inaccurate information, or improvements to programs and/or equipment at any time and without notice. Such changes will, nevertheless, be incorporated into new editions of this document.

1.2 INTENDED USAGE

This manual is intended for anyone who owns or intends to operate the Data Communicator 'KDUG200' in the first place and provides appropriate procedures for those engaged in safe handling. For details on how to operate, please refer to the user manual of the machine.

1.3 COMPLIANCE INFORMATION

Please read the section "Compliance Notice" for locale-specific information regarding labelling, safety related statements.

2 Document Information

Revision History

Revision	Date	Author(s)	Description/comment
1	2023/5/16	E. Masutani	Publication of the First Edition
2	2023/12/1	E. Masutani	Zambia added
3	2024/6/28	Y. Abe	Djibouti update. Corrected typo in Grate Britain requirements.

3 Specification of Hardware

3.1 Outline Dimensions and Mass

(1) Dimensions of Outline (Dimensions are in millimeters)

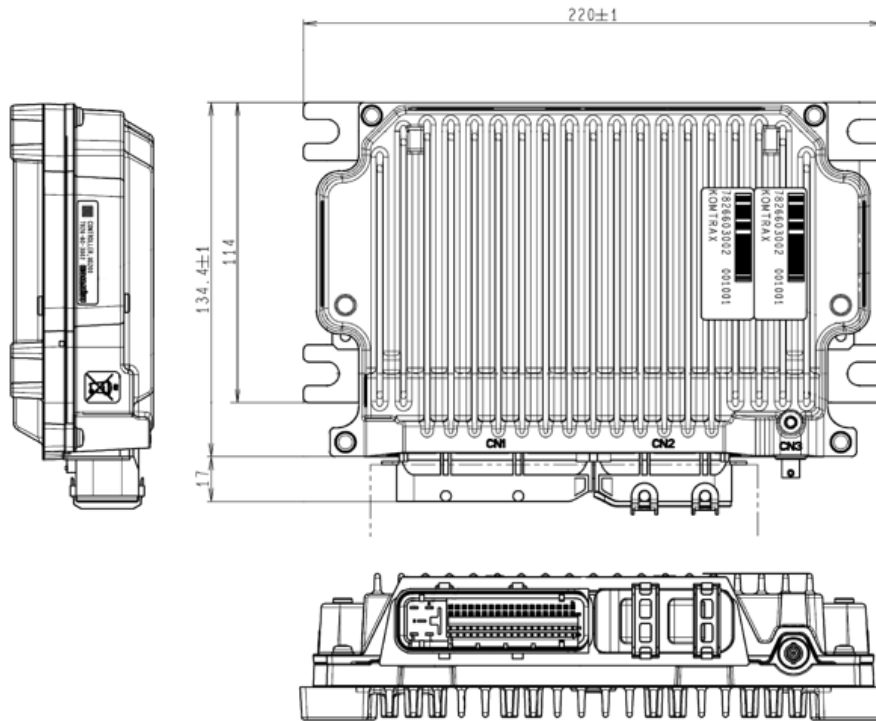


Figure 1 KDUG200 Dimensions

(2) Mass: 2.2 [kilograms]

3.2 Radio frequency

Frequency [MHz]	GNSS
1575.42	GPS
1598.0625-1605.375	GLONASS
1561.098	BDS

4 Compliance Notice

4.1 European Union



- Manufacturer/ Authorized Representative

Hereby, the Manufacturer/Authorized representative:

The Manufacturer	The Authorized Representative
KOMATSU Ltd. 2-3-6 Akasaka Minato-ku, Tokyo 107-8414, Japan 	KOMATSU EUROPE INT. Mechelsesteenweg 586 B-1800 Vilvoorde, Belgium

- Safety

Please refer to the vehicle manual for information on safety.

- Simplified Declaration of Conformity

[EN] English	Hereby, KOMATSU Ltd. declares that the radio equipment type KDUG200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[BG] Bulgarian	С настоящото KOMATSU Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение KDUG200 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[CS] Czech	Tímto KOMATSU Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení KDUG200 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[DA] Danish	Hermed erklærer KOMATSU Ltd. , at radioudstyrstypen KDUG200 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[DE] German	Hiermit erkläre KOMATSU Ltd. , dass der Funkanlagentyp KDUG200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib KOMATSU Ltd. , et käesolev raadioseadme tüüp KDUG200 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive

[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η KOMATSU Ltd. , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός KDUG200 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[ES] Spanish	Por la presente, KOMATSU Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico KDUG200 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[FR] French	Le soussigné, KOMATSU Ltd. , déclare que l'équipement radioélectrique du type KDUG200 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[IT] Italian	Il fabbricante, KOMATSU Ltd. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio KDUG200 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[LV] Latvian	Ar šo KOMATSU Ltd. deklarē, ka radioiekārta KDUG200 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[LT] Lithuanian	Aš, KOMATSU Ltd. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas KDUG200 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[HR] Croatian	KOMATSU Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa KDUG200 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[HU] Hungarian	KOMATSU Ltd. igazolja, hogy a KDUG200 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[MT] Maltese	B'dan, KOMATSU Ltd. , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju KDUG200 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, KOMATSU Ltd. , dat het type radioapparatuur KDUG200 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[PL] Polish	KOMATSU Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego KDUG200 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) KOMATSU Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio KDUG200 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive



[RO] Romanian	<p>Prin prezenta, KOMATSU Ltd. declară că tipul de echipamente radio KDUG200 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.</p> <p>Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive</p>
[SK] Slovak	<p>KOMATSU Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu KDUG200 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.</p> <p>Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive</p>
[SL] Slovenian	<p>KOMATSU Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme KDUG200 skladen z Direktivo 2014/53/EU.</p> <p>Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive</p>
[FI] Finnish	<p>KOMATSU Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi KDUG200 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.</p> <p>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive</p>
[SV] Swedish	<p>Härmed försäkrar KOMATSU Ltd. att denna typ av radioutrustning KDUG200 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive</p>

4.2 Great Britain



- **Manufacturer/ Authorized Representative**

Hereby, the Manufacturer/Authorized representative:

The Manufacturer	The Authorized Representative
KOMATSU Ltd. 2-3-6 Akasaka Minato-ku, Tokyo 107-8414, Japan 	KOMATSU UK Ltd. Durham Road, Birtley, Chester-le-Street, Co. Durham DH3 2QX, UK 

- **Safety**

Please refer to the vehicle manual for information on safety.

- **Simplified Declaration of Conformity**

Hereby, **KOMATSU Ltd.**, declares that the radio equipment type **KDUG200** is in compliance with the relevant statutory requirements.

STATUTORY INSTRUMENTS 2017 No. 1206 TELECOMMUNICATIONS (The Radio Equipment Regulations 2017)

The full text of the declaration of conformity is also available at the following internet address:

<https://www.komatsu.eu/komtrax-radio-equipment-directive>

4.3 Serbia



II 005 19

- [Usage Instruction](#)

For details on the intended use, please refer to the user manual of the machine.

- [Technical characteristics](#)

Refer to section 3 "Specification of Hardware"

4.4 Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 069/DDTIC/2024
Marque et modèle de l'équipement : Komatsu, KDUG200
Date de la délivrance de l'agrément : 09/06/2024

4.5 Україна (Ukraine)



Імпортёр:
СУМІТЕК УКРАЇНА
вул.Броварська 4, с. Проліски,
Київська область, 08322, УКРАЇНА

KOMATSU

Виробник:
Комацу Лтд.2-3-6 Акасака Мінато Ку
ТоКіо 107-8414 Японія

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ Komatsu KDUG200

1. Термінал **(Data Communicator)** т.м. **Komatsu** моделі **KDUG200**
(супутникова радіонавігація (GNSS)).

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "Komatsu Ltd.", 3-25-1 Shinomiya, Hiratsuka-Shi, Kanagawa-Ken, 254-8555 Japan / Японія від 06.11.2019р.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):

Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)



5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015, EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011 + Amd.2:2013, ДСТУ EN 62311:2014, EN 62311:2008, ДСТУ EN 62479:2015, EN 62479:2010, ДСТУ EN 301 489-1:2014, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1, ДСТУ EN 301 489-19: 2008, Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0, EN 303 413 V1.1.1.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мініекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суцільним вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.648-19 від 25 листопада 2019р.



4.6 Mauritania

AGRÉÉ PAR L'ARE MAURITANIE
Numéro d'agrément 0949/ARE/2021
Date d'agrément 24/05/2021

4.7 Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 20643 ANRT 2019
Date d'agrément : 07/08/2019

4.8 Zambia

